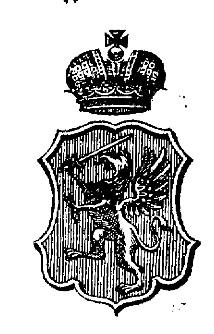
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 126. **Середа 1. Ноября. — Mittwoch 1. November.** **1878.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Эзельскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя объ утратѣ рядовымъ Аренсбургской мѣстной команды Андресомъ Югановымъ Кивви, краснаго билета, выданнаго Лифляндскимъ Губернскимъ воинскимъ начальникомъ 3. Января 1871 года за № 698, проситъ таковой считать не дѣйствительнымъ; въ замѣнъ онаго выданъ ему указъ объ отставкѣ.
№ 2312.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 4. сего Октября за № 113 произведены за выслугу лѣтъ въ классные чины слѣдующія лица:

1) въ надворные совѣтники — чиновникъ особыхъ порученій Палаты Оттонъ Ратцкій, со старшинствомъ съ 26. Марта 1878 г.

2) въ коллежскіе ассесоры — младшій чиновникъ особыхъ порученій Палаты Аксель Вихертъ, съ 6. Мая 1878 г.

3) въ коллежскіе секретари — бухгалтеры Губернскаго Казначейства: Іосифъ Пржіалговскій, съ 1. Августа 1876 г., и Владиміръ Степановъ, съ 3. Марта 1878 г., и письмоводитель Иванъ Рымкевичъ, съ 1. Января 1878 г.; Уѣздныхъ Казначействъ: Дерптскаго — бухгалтеръ Карлъ Тейхманъ, съ 6. Ноября 1877 г., и Валкскаго — помощникъ бухгалтера Даніилъ Жилевичъ, съ 22. Мая 1878 г.

4) въ губернскіе секретари — кассиръ Губернскаго Казначейства Матвѣй Рауэ, съ 15. Апрѣля 1878 г., бухгалтеръ Иванъ Андерсонъ, съ 3. Ноября 1877 г., и канцелярскій чиновникъ Иванъ Рыхлевичъ, съ 5. Октября 1877 г.

5) въ коллежскіе регистраторы — кассиръ Губернскаго Казначейства Александръ Вилюмовичъ, съ 1. Ноября 1877 г., бухгалтеръ Верроскаго Уѣзднаго Казначейства Адольфъ Гейбовичъ, съ 9. Января 1875 г., и канцелярскій служитель Губернскаго Казначейства Михаилъ Соловскій, съ 6. Августа 1877 г. № 942.

Mittelst Senats-Ukases vom 4. October 1878 sub Nr. 113 sind folgende Personen für ausgediente Jahre im Classenrang befördert worden:

1) zum Hofrath — der Beamte für besondere Aufträge der Palate Otto Ratzky, mit der Anciennetät vom 26. März 1878.

2) zum Collegien-Assessor — der jüngere Beamte für besondere Aufträge der Palate Axel Wichert, vom 6. Mai 1878.

3) zu Collegien-Secretairen — die Buchhalter der Gouvernements-Rentei Joseph Prschialgowsky, vom 1. August 1876, und Wladimir Stepanow, vom 3. März 1878, und der Schriftführer Iwan Rymkewitsch, vom 1. Januar 1878; der Kreis-Renteien: der Buchhalter der Dörptschen Carl Teichmann, vom 6. November 1877, und der Buchhaltersgehilfe der Walkschen Daniel Shilewitsch, vom 22. Mai 1878.

4) zu Gouvernements-Secretairen — der Cassirer der Gouvernements-Rentei Mathias Raue, vom 15. April 1878, der Buchhalter Johann Anderson, vom 3. November 1877, und der Canzleibeamte Johann Rychlewitsch, vom 5. October 1877.

5) zu Collegien-Registratoren — der Cassirer der Gouvernements-Rentei Alexander Wilumowitsch, vom 1. November 1877, der Buchhalter der Werroschen Kreis-Rentei Adolph Heibowitsch, vom 9. Januar 1875, und der Canzleiofficiant der Gouvernements-Rentei Michael Solowsky, vom 6. August 1877. Nr. 942.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому 2. гильдіи купцу Фридриху Рейнгольду Кирштейну открыть въ С.-Петербургскомъ форштадтѣ на углу известковой и песочной улицъ, въ домѣ подъ пол. № 234, фабрику для изготовленія сигаръ, папиросъ, курительнаго и нюхательнаго табаку. № 3850.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Kaufmann 2. Gilde Friedrich Reinhold Kirstein die Concession zur Eröffnung einer Fabrik zur Anfertigung von Cigarren, Papyros, Rauch- und Schnupftabak in dem in der St. Petersburger Vorstadt an der Kalk- und Sandstraßen Ecke sub Pol.-Nr. 234 belegenen Hause ertheilt worden. Nr. 3850.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 9. Октября 1878 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) О разрѣшеніи уѣздному воинскому начальнику добавочныхъ квартирныхъ денегъ въ количествѣ 100 руб.;
2) объ уступкѣ находящейся въ 3. части на С.-Петербургской горѣ подъ № 238 городской недвижимости благотворительному обществу;
3) относительно просьбы капельмейстера Э. Ремера о производствѣ пособія его хору музыкантовъ;
4) объ ассигнованіи 200 руб. на вычистку пруда солодомольной мельницы;
5) о предположенной продажѣ съ публичнаго торга находящагося въ 1. части по рыцарской улицѣ дома, такъ называемаго штабсъгауза;
6) объ устраненіи трехъ паръ деревьевъ изъ верхней части аллей новаго рынка;
7) о вторичномъ представленіи начертанія инструкціи для переоцѣнки городскихъ недвижимостей.

Beschlüsse der Dorpater Stadtverordneten-Versammlung vom 9. October 1878.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend einen dem Herrn Kreismilitair-Chef bewilligten Zuschuß im Betrage von 100 Rubeln zu seinen Quartiergeldern;
2) betreffend die Cession des im 3. Stadttheil an dem St. Petersburger Berge sub Nr. 238 belegenen städtischen Immobil an den Hülfsverein;
3) betreffend das Gesuch des Herrn Kapellmeisters E. Römer um Subventionirung seiner Kapelle;
4) betreffend die Anweisung von 200 Rubeln zur Reinigung des Malzmühlenteiches;
5) betreffend die projectirte Veräußerung des im 1. Stadttheil, an der Ritterstraße belegenen sogenannten Stabshauses, auf dem Wege des öffentlichen Ausbots;
6) betreffend die Wegräumung von drei Paar Bäumen aus dem oberen Theile der Allee auf dem Neumarkte;
8) betreffend die wiederholte Vorlage des Entwurfs der Instruction zur Umschätzung der städtischen Immobilien.

Am 17. hj. Abends ist auf der 8. Werst der Kalnezeemschen Straße ein Fahrzeug, bestehend aus einem vor einen Bauerwagen gespannten gelben Pferde mit schwarzer Mähne und Schweif, von einem verdächtigen Individuum im Stich gelassen worden. Der Eigenthümer dieses Fahrzeuges wird hierdurch aufgefordert, sich binnen acht Tagen a dato hierselbst zu melden, widrigenfalls mit dem Fahrzeuge in gesetzlicher Grundlage verfahren werden wird.

Riga-Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 24. October 1878. Nr. 3100. 1

Прокламы. Proclama.

Рижскій Ландфохтейскій Судъ, по 1. Отдѣленію, объявляя во всеобщее извѣстіе, что 5. Сентября 1878 г. открытъ конкурсъ надъ имуществомъ домовладѣльца и прикащика Александра Шмидта симъ вызываетъ кредиторовъ названнаго несостоятельнаго должника и всѣхъ, имѣющихъ къ нему какія либо претензіи въ теченіи 6 мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа, а отнюдь не позже 16. Мая 1879 г. заявить въ семъ судѣ или лично или чрезъ повѣреннаго, свои требованія съ представленіемъ надлежащихъ документовъ и доказательствъ, подъ опасеніемъ, что по истеченіи означеннаго срока требованія ихъ при распредѣленіи конкурсной массы не будутъ приняты въ уваженіе.

Должникамъ же названнаго несостоятельнаго Александра Шмидта вмѣняется въ обязанность, подъ опасеніемъ судебнаго взысканія, уплатить долги свои утвержденному судомъ куратору конкурса, г-ну адвокату Якову Бинеманъ.

Въ 1. отдѣленіи Рижскаго Ландфохтейскаго Суда, 18. Октября 1878 г. № 1854. 3

Nachdem über das Vermögen des Hausbesitzers und Handlungscommis Alexander Schmidt hierselbst am 5. September 1878 der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen 6 Monaten a dato und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Alleationstermine, spätestens aber bis zum 16. Mai 1879, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des Alexander Schmidt hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator Herrn Advocaten Jacob Bienemann zu berichtigen. Nr. 1854. 3

Riga-Rathhaus, den 18. October 1878.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Departement des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga in Bauerrechtssachen hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium Namens der Stadt Riga, als Eigenthümerin der im Katlekalnschen Kirchspiele

des Rigaschen Patrimonialgebiets belegenen Gesindesstellen Nr. 31 Kruhming, Nr. 33 Wilkmuischneek, Nr. 49 Widdus-Preekul, Nr. 51 Stohke, Nr. 83 Birsul, Nr. 54 Strenge, Nr. 55 Ahke, Nr. 56 Sudrabkaln, Nr. 57 Gabbaling, Nr. 58 Sahger, Nr. 59 Glitte, Nr. 60 Lihdak, Nr. 61 Skelte, Nr. 62 Pulpe, Nr. 63 Strenge-Sahger, Nr. 64 Strenge-Gohre, Nr. 65 Strenge-Stinkul und Nr. 66 Grebsde hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande des Gutes Klein-Jungfernhof gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu denselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten Käufern auf Grund der desfallsigen mit denselben abgeschlossenen Kaufcontracte als freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer übertragen werden und angehören sollen, als hat das Departement des Landvogteigerichts des Rigaschen Raths in Bauerrechtssachen kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung der nachstehenden Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Gerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, solche zu documentiren und gehörig auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen werden wird, daß alle Diejenigen, welche sich während der Proclamsfrist nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen Forderungen adjudicirt werden sollen.

Die Klein-Jungernhofschen Gesindesstellen:

1) Nr. 31 Kruhming, groß 4 Thlr. 50 Gr., auf Jacob Kruhming, für den Preis von 683 Rbl. 40 Kop.
2) Nr. 33 Wilkmuischneek, groß 6 Thlr. 26 Gr, auf Jahn Skadding, für den Preis von 943 Rbl. 40 Kop.
3) Nr. 49 Widdus-Preekul, groß 6 Thlr. 52 Gr., auf Janne Paegle, für den Preis von 980 R. 60 Kop.
4) Nr. 51 Stohke, groß 10 Thlr. 17 Gr., auf Jurre Sahger, für den Preis von 1528 Rbl. 40 Kop.
5) Nr. 53 Birsul, groß 10 Thlr. 20 Gr., auf Paul Skulte, für den Preis von 1533 Rbl. 20 Kop.
6) Nr. 54 Strenge, groß 8 Thlr. 71 Gr., auf Mickel Gibse, für den Preis von 1318 Rbl. 40 Kop.
7) Nr. 55 Ahke, groß 10 Thlr. 56 Gr., auf Janne Lambert, für den Preis von 1593 R. 40 Kop.
8) Nr. 56 Sudrabkaln, groß 10 Thlr. 51 Gr., auf Martin Skulte, für den Preis von 1585 Rbl.
9) Nr. 57 Gabbaling, groß 9 Thlr. 22 Gr., auf Janne Gabbaling, für den Preis von 1386 Rbl. 60 Kop.
10) Nr. 58 Sahger, groß 11 Thlr. 57 Gr., auf Janne Pauker, für den Preis von 1745 Rbl.
11) Nr. 59 Glitte, groß 8 Thlr. 17 Gr., auf Jacob Jacobsohn, für den Preis von 1228 R. 40 Kop.
12) Nr. 60 Lihdak, groß 9 Thlr. 53 Gr., auf Janne Birsul, für den Preis von 1438 Rbl. 40 Kop.
13) Nr. 61 Skulte, groß 9 Thlr. 1 Gr., auf Martin Gibse, für den Preis von 1351 Rbl. 60 Kop.
14) Nr. 62 Pulpe, groß 10 Thlr. 84 Gr., auf Janne Pulpe, für den Preis von 1640 Rbl.
15) Nr. 63 Strenge-Sahger, groß 11 Thlr. 3 Gr., auf Jacob Sahger, für 1655 Rbl.
16) Nr. 64 Strenge-Gohre, groß 7 Thlr 80 Gr., auf Martin Schulz, für 1183 Rbl. 40 Kop.
17) Nr. 65 Strenge-Stinkul, groß 9 Thaler 46 Gr., auf Andrei Skulte, für 1426 Rbl. 60 Kop.
18) Nr. 66 Grebsde, groß 13 Thlr. 78 Gr., auf Andres Kruhming, für 2080 Rbl.

So geschehen Riga-Rathhaus, den 11. October 1878. Nr. 41. 2

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Departement des Landvogteigerichts des Raths der Kaiserlichen Stadt Riga in Bauerrechtssachen hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach das Rigasche Stadt-Cassa-Collegium, Namens der Stadt Riga, als Eigenthümerin der im Pinkenhofschen Kirchspiele des Rigaschen Patrimonialgebietes belegenen Gesindesstellen Nr. 40 Duhschell und Nr. 45 Klihwe hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande des Gutes Pinkenhof gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu denselben gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten Käufern, auf Grund der desfallsigen mit denselben abgeschlossenen Kaufcontracte, als freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer übertragen worden und angehören sollen, als hat das Departement des Landvogteigerichts des Rigaschen Raths in Bauersachen kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung der nachstehenden Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Gerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, solche zu documentiren und gehörig auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen werden wird, daß alle Diejenigen, welche sich während der Proclamsfrist nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen Forderungen adjudicirt werden sollen:

Die Pinkenhofschen Gesindesstellen:

1) Nr. 40 Duhschell, groß 12 Thlr. 29 Gr., auf Jahn Reksting, für den Preis von 1478 Rbl. 80 Kop.
2) Nr. 45 Klihwe, groß 12 Thlr. 9 Gr., auf Martin Kurbe, für den Preis von 1573 Rbl.

So geschehen Riga-Rathhaus, den 11. October 1878. Nr. 42. 2

Nachdem der Goldarbeiter und Juwelier Robert Krug, zufolge des zwischen ihm und dem Tischlermeister Carl Friedrich Lange, vertreten durch seine zu diesem Acte gehörig legitimirte Bevollmächtigte, die verwittwete Frau Amalie Königsmann, geb. Lieber, am 1. Mai c. abgeschlossenen und am 6. Mai c. sub Nr. 70 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 74 belegene steinerne Wohnhaus sammt Zubehörungen für die Summe von 14,000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig, zur Besicherung seines Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Juwelier Robert Krug und dem Tischlermeister Carl Friedrich Lange abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 4. December 1879 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 74 belegenen Immobil dem Herrn Robert Krug nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert werden. Nr. 1638. 3

Dorpat-Rathhaus, am 23. October 1878.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. werden hierdurch Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde an den Nachlaß des mit Hinterlassung eines Testaments am 27. April c. verstorbenen Kreisfiscalen Eduard von Riekhoff als Erben oder Gläubiger, oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Anforderungen formiren, oder wider das gedachte Testament Einsprache und Einwendungen erheben zu können vermeinen sollten, — hierdurch aufgefordert und angewiesen, solche ihre Einwendungen und Einsprache wider das Testament defuncti Eduard von Riekhoff, bei Verlust jeden weiteren Rechts, innerhalb der gesetzlichen peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, gerechnet vom untenstehenden Tage, also bis zum 27. November 1879 hieselbst zu verlautbaren und durch Einbringung einer Rescissionsklage zu begründen und auszuführen, ihre etwaigen Ansprüche und Forderungen an den Nachlaß defuncti aber innerhalb derselben peremtorischen Frist, entweder persönlich oder durch einen genügend Bevollmächtigten bei dem Dorpatschen Landgerichte anzubringen, zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Meldungsfrist Niemand weiter gehört, sondern Jeder mit seinen etwaigen Ansprüchen und Forderungen an den qu. Nachlaß gänzlich und für immer wird abgewiesen werden. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 2248. 1

Dorpat, am 13. October 1878.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Livländische Ritterschaft, als Besitzerin des im Walkschen Kreise und Trikatenschen Kirchspiele belegenen Gutes Lipskaln hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Wez-Ridse, groß 25 Thlr. 61 Gr., auf den Lipskalnschen Bauer Jahn Wannag, für den Preis von 4800 Rbl. S.
2) Wez-Ruddin, groß 26 Thlr. 69 Gr., auf den Mahrz Krust, für 5000 Rbl. S.
3) Jaun-Ruddin, groß 22 Thlr. 82 Gr., auf den Peter Snahts, für 4300 Rbl. S.
4) Leelmann, groß 36 Thlr. 57 Gr., auf den Jacob Leelmann, für 6800 Rbl. S.
5) Barris, groß 30 Thlr. 75 Gr., auf den Jahn Kappit, für 5400 Rbl. S. Nr. 686. 2

Wenden, den 18. October 1878.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Livländische Ritterschaft, als Besitzerin des im Walkschen Kreise und Trikatenschen Kirchspiele belegenen Gutes Planhof hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch

aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kalne Rukke, groß 26 Thlr. 68 Gr., auf den Planhofschen Bauer Dawid Ehrmann, für den Preis von 4700 Rbl. S. Nr. 690. 2

Wenden, den 18. October 1878.

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das im Pernauschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele unter dem Gute Friedrichsheim belegene Grundstück Willemi Nr. II, rechtskräftiger testamentarischer Verfügung zufolge, in den Besitz des Bauers Peter Tats übergehen solle und werden daher Alle und Jede, die gegen diese Besitzübertragung etwa rechtliche Einwendungen zu machen haben sollten, hierdurch aufgefordert, ihre vermeintlichen Einsprachen binnen sechs Monaten a dato hujus proclamatis, d. i. spätestens bis zum 16. April 1879, bei dieser Behörde zu verlautbaren und ausführig zu machen, widrigenfalls sie mit solchen nicht weiter gehört werden sollen und das Grundstück qu. dem Peter Tats zu dessen vollem unumschränkten Besitz diesseits erb- und eigenthümlich adjudicirt werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 16. October 1878. Nr. 2238. 2

Von dem Laiwaschen Gemeindegerichte werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der hierselbst verstorbenen Wittwe Anna Waldmann irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert, sich binnen 1 Jahr und sechs Wochen a dato, also spätestens bis zum 27. November 1879, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege bei diesem Gemeindegerichte zu melden, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls nach Ablauf des anberaumten Termins die ersteren mit ihren Forderungen abgewiesen werden, mit den letzteren aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 132. 2

Laiwa-Gemeindegericht, am 16. October 1878.

Von dem Schloß-Helmetschen Gemeindegericht, im Pernau-Fellinschen Kreise und Helmetschen Kirchspiele, werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des verstorbenen Grundeigenthümers Matt Kirsipuu irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert, mit solchen ihren Ansprüchen resp. Zahlungs-Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, also spätestens bis zum 7. April 1879 sich bei diesem Gemeindegericht zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieses Proclams mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 678. 1

Schloß-Helmet, den 7. October 1878.

Kad tas scheiseenes Stahkenberg, Alojas-basnizas draudsê, Wez-Slakter mahjâ kahdus gadus par weenas semes-dakas rentetaju bijis Jakob Smilga ir konkursi kritis, un ar wina mantibu ka likumi nosaka isdarihts tapis, tadehl teek zaur scho usaizinati wisi wina parahdu deweji un nehmeji, triju mehneschu laikâ, t. i. lihds to 2. Januari 1879, pee schihs pagasta teesas peeteiktees; wehlaki neweenu wairs neklausihs, bet ar parahdu slepejeem pehz likuma darihs un ta konkurses leeta ees sawu likumigu zelu.

Stahkenberg pagast-teesâ, tanî 2. Oktober 1878. Nr. 308. 1

Tadehl ka scheiseenes Wezwagar mahjas renteneeks Jahn Krause sawu jaunako dehlu Andrei Hugo, pee Rihgas-Tukuma dselszela deenestâ stahwoscham Andrei Karusam, kam neweena behrna naw — behrna weetâ nodewis ir; teek no Widsemes guberņas, Rihgas aprinka, Salas pagasta teesas tee kam pret schahdu adopziju kahdas pretrunas buhtu usaizinati, likumôs noteiktâ laikâ schai teesai tahs sinamas darihţ, jo pehz mineta laika noteseschanas schahda adopzija us Baltijas priwat-likumu artikela 185 pamatojotees, par spehku nehmoschu eesfatita tiks. Nr. 117. 1

Salas pagasta teesâ, 29. September 1878.

Kad Krohna Rujen-Juratas Tetter-mahjas gruntneeks Jahn Bohle ir miris, tad tohp wisi wina parahdu deweji un parahda nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 11. Januar 1879 g., pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki wairs neweens netiks klausihts, bet ar parahda slehpejeem pehz likkuma darihs. Nr. 314. 1

Rujen-Juratas pagast-teesâ, 11. October 1878.

Kad tas scheiseenes Wehwer mahjas saimneeks Andrei Spohn un Kipenâ peerakstihts muhrneeks Jehkob Rudsiht mirruschi un winu mantas no pagasta teesas okzionâ pahrdotas, tad teek zaur scho winu parahdu deweji un nehmeji, septinu mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, pee schihs teesas meldetees, jo wehlaki neweens netiks klausihts bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma darihs.

Teegaschu pagast-teesâ, tai 23. September 1878. Nr. 152. 1

Kad tas Gulbenes-pils pagasta lohzeklis Jakob Dumperneek miris, tad teek zaur scho wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, treiju mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, pee schihs teesas meldetees, jo wehlaki parahdu deweji netiks klausiti un ar parahdu nehmejeem pehz likumeem darihts. Nr. 182. 1

Gulbenê, tai 12. Oktober 1878.

No Ulbrak pagasta teesas teek zaur scho wisi, ta nomiruscha scheiseenes Kulpe saimneeka Martin Freymann parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 10. Januar 1879, pee schahs pagasta teesas peeteiktees; wehlaki neweenu wairs neklausihs, bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma darihs.

Ulbrak (Stubbensee) pagasta teesâ, 10 October 1878. Nr. 19. 1

Торги. Torge.

На поставку 40 полушубковъ для новобранцевъ предстоящаго набора сего года производиться будетъ торгъ 3. Ноября и переторжка 6. Ноября с. г.

Почему желающіе принять на себя означенную поставку симъ вызываются съ тѣмъ, чтобы явились къ торгамъ заблаговременно и не позже 12 часовъ по полудни въ упомянутыя числа въ присутствіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія и предъявили при подаваемыхъ прошеніяхъ надлежащіе залоги. Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Управленія. № 3859. 2

Zur Lieferung von 40 Halbpelzen für die in diesem Jahre neuauszuhebenden Militairpflichtigen wird im Locale der Livländischen Gouvernements-Verwaltung am 3. November ein Torg und am 6. November d. J. ein Peretorg abgehalten werden und werden Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen gesonnen sind, hierdurch aufgefordert, sich an den bezeichneten Tagen rechtzeitig und zwar nicht später als um 12 Uhr Mittags mit ihren Gesuchen, bei Vorstellung der erforderlichen Saloggen, bei der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zu melden. Die Lieferungsbedingungen sind in der Kanzlei der Livländischen Gouvernements-Verwaltung einzusehen. Nr. 3859. 2

Рижская Коммисія Городской Кассы симъ приглашаетъ лицъ, желающихъ брать въ откупъ глинище, состоящее на разстояніи около 8 верстъ отъ города по ту сторону р. Двины за Катлекальнскою церковью, для добыванія красной глины, срокомъ отъ 1. Января 1879 года по 1. Января 1881 года, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи сей Коммисіи 7. и 9. чиселъ Ноября сего года, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся и представленія залоговъ. № 1209. 2

Рига-ратгаузъ, 26. Октября 1878 г.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden alle Diejenigen, welche das circa 8 Werst von der Stadt, am jenseitigen Dünaufer, hinter der Kattlekalnschen Kirche befindliche Lehmlager zum Graben des gewöhnlichen rothen Mauerlehms vom 1. Januar 1879 bis zum 1. Januar 1881 pachten wollen, hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 7. und 9. November d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1209. 2

Riga-Rathhaus, den 26. October 1878.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Jacob Bienemann, als Concurscurator, der öffentliche Verkauf des zur Concursmasse des Handlungs-Commis Alexander Schmidt gehörigen, im Patrimonialgebiete jenseit der Düna, auf Pinkenhofschem Grunde sub Land-Pol.-Nr. 132, am alten Lagerplatze belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nebst dem Benutzungsrechte an dem dazu gehörigen $5^{23}/_{66}$ Loffstellen messenden Grundplatze nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 22. Februar 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages zutragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Alexander Schmidt, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 23. October 1878. Nr. 1883. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch bekannt gemacht, daß die auf Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins auf den 24. März 1879 anberaumte Meistbotstellung des dem Sigismund Georg Ludwig aufgetragenen, im 3. Quartier der St. Petersburger Vorstadt sub Pol.-Nr. 251 belegenen Immobils nicht stattfinden wird, da der genannte Ludwig seinen Verpflichtungen gegenüber dem Rigaschen Hypotheken-Verein nachgekommen ist. Nr. 1852. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. October 1878.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch bekannt gemacht, daß die von dem Rigaschen Hypotheken-Verein beantragte und auf den 10. April 1879 anberaumte Meistbotstellung des dem Schiffsbaumeister Georg Lindner gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer-Vorstadt sub Pol.-Nr. 83 und 84a belegenen Immobils nicht stattfinden wird, da der genannte Lindner seinen Verpflichtungen gegenüber dem Hypotheken-Verein nachgekommen ist.

Riga-Rathhaus, 1. Section des Landvogteigerichts, den 17. October 1878. Nr. 1849. 1

Von dem Dorpater Stadtamte werden alle Diejenigen, welche das hieselbst im 1. Stadttheil an der Ritterstraße sub Nr. 67 belegene, zufolge Beschlusses der Dorpater Stadtverordneten-Versammlung vom 9. October c. zum öffentlichen Ausbot zu stellende, sogenannte Stadshaus käuflich zu acquiriren wünschen, desmittelst aufgefordert, sich an dem auf den 7. November c., Nachmittags um 5 Uhr, anberaumten einzigen Ausbottermin — ein Peretorg findet nicht statt — im Gildensaal des Rathhauses einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und hinsichtlich des Zuschlages weitere diesseitige Resolution abzuwarten.

Die betreffenden Verkaufsbedingungen sind vom heutigen Tage ab von 10—1 Uhr Vormittags im derzeitigen Locale des Stadtamtes einzusehen.

Dorpat, den 18. October 1878. Nr. 583. 1

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des Schloß-Fellinschen Gemeindegerichts, das im Fellinschen Kreise und Fellinschen Kirchspiele, unter dem Gute Schloß-Fellin belegene, 23 Thaler 56 Groschen oder 132 Loffstellen 11 Kappen große, mit einer Pfandbriefsschuld von 1800 S.-Rbl. belastete Grundstück Tallina Märt Nr. 60 sammt Appertinentien am 12. December 1878 und am 13. December 1878 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter sogleich nach erhaltenem Zuschlage 300 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefsdarlehns — aber binnen drei Monaten, vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet, bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;
2) daß der Meistbieter das Grundstück Tallina Märt Nr. 60 sammt Appertinentien in dem zur Zeit der Uebergabe befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage, am 23. April 1879, zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;
3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, nicht nur das vorgeschriebene Reversal darüber, daß die Rechte und Ansprüche der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät an dieses Grundstück nebst Zubehörungen rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld auch fortan unalterirt verbleiben, unweigerlich zu unterzeichnen, sondern auch den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu la...
4) daß im Falle der unterlassenen Erfüll... der vorstehenden Bedingungen, d... einer Grundstück sofort und ob... bezeichnete Rechnung und Gefahr ... Weiteres für aufs Neue zum öff... resp. Meistbieters und versteiger... ...ntlichen Ausbot gestellt Das ... werden wird.

dies... ...schloß-Fellinsche Gemeindegericht ist ...s angewiesen worden, das qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 16. October 1878. Nr. 2250. 1

Судебной приставъ Псковскаго Окружнаго Суда, коллежскій секретарь П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 ст. 1149 ст. уст. гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Псковскаго купца Василія Яковлева Сафьянщикова, по исполнительному листу Псковскаго Окружнаго Суда, отъ 1. Ноября 1877 г. за № 3431, въ суммѣ 4000 руб. съ % съ 16. Октября 1876 года, судебными издержками 43 р. и заведеніе дѣла 244 руб., въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда, 1878 года 9. Декабря, съ 10 часовъ утра, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее княгинѣ Прасковьѣ Дементьевнѣ Шаховской, состоящее Псковской губерніи, Порховскаго уѣзда, заключающееся въ первой части пустоши Лужковъ, всего разныхъ угодій 222 дес. 1242 саж., оцѣненное въ 2000 руб., съ каковой суммы начнется торгъ. Имѣніе это княгинею Шаховскою заложено купцу Сафьянщикову въ суммѣ 4000 р. на удовлетвореніе сего долга и назначена продажа. Опись и всѣ бумаги, до продажи относящіяся, желающіе торговаться могутъ видѣть в... канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суд... № 649. 1

Витебское Губе...рнское Правленіе, согласно журнальному п... ...становленію своему, 20. Сентября сост...явшемуся, объявляетъ, что на удовлет...ореніе иска Невельскаго купца Николая Бен...евича въ 10000 руб. и ссуды, выданной ...ь 1865 г., 268 руб. 29 коп., въ присутствіи сего правленія на 11. Декабря сего года назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащихъ должницѣ мѣщанкѣ Александрѣ Константиновичевой каменнаго двухъ-этажнаго дома съ погребомъ на сводахъ, — въ 1 участкѣ г. Невеля, длиною по Рынковой площади 12 саж. и шириною по Витебскому шоссе 5 саж., крытаго желѣзомъ, въ верхнемъ этажѣ коего имѣются три комнаты, еще неотдѣланныя послѣ бывшаго въ 1—65 г. пожара, и въ нижнемъ — 6 лавокъ, раздѣленныхъ каменными стѣнами, съ навѣсомъ на столбахъ, кладовою и двумя комнатами во дворъ и состоящихъ при домѣ двухъ деревянныхъ лавочекъ съ воротами и заборомъ и на дворѣ старыхъ амбара и сарая подъ одной крышей и колодезя съ деревяннымъ обрубомъ подъ досчатою крышею, а также по Витебскому шоссе пяти деревянныхъ лавокъ, изъ коихъ три на каменномъ фундаментѣ и одна стоитъ отдѣльно отъ прочихъ четырехъ, съ устроеннымъ при оныхъ деревяннымъ крыльцомъ о трехъ ступеняхъ, оцѣненныхъ въ совокупности для продажи въ 6217 р. 49 к. Описанное имущество состоитъ частію на землѣ, принадлежащей г. Невелю и частію на землѣ Невельскаго Спасо-Преображенскаго монастыря, оспариваемой нынѣ городомъ, и таковою покупщикъ можетъ пользоваться на тѣхъ же правахъ какъ и Константиновичева. О прочихъ же казенныхъ взысканіяхъ ко дню торга собираются свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются къ назначенному дню торга, гдѣ могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу.

№ 9117. 2

Волынское Управленіе Государственными Имуществами объявляетъ, что 7. Декабря 1878 года, въ 12 часовъ дня, будутъ производиться въ Корецкомъ Волостномъ Правленіи, Новоградъ-Волынскаго уѣзда торги, безъ переторжки, на продажу ниже показаннаго лѣса изъ казенныхъ дачъ Заславскаго лѣсничества по смѣтѣ 1878 года, для заготовки съ учетомъ по пнямъ, заклейменныхъ дубовыхъ деревъ, строевыхъ 2280 штукъ и дровяныхъ 720 шт. оцѣненныхъ въ 44503 руб. 62 коп., и для заготовки съ учетомъ по площади 7 лѣсосѣкъ, оцѣненныхъ въ 886 руб. 71 коп.

При чемъ поставляется въ извѣстность:

1) Срокъ вырубки и вывозки лѣсныхъ матеріаловъ назначается по 1. Марта 1880 г.

2) Покупщики заторговавшіе лѣсъ, должны взять лѣсорубочные билеты на все количество лѣса, купленное съ торговъ, не позже 20. Декабря 1878 года.

3) О прочихъ условіяхъ можно справиться въ Управленіи Государственными Имуществами, у мѣстнаго лѣсничаго и въ Корецкомъ Волостномъ Правленіи, въ которомъ назначены торги на продажу означеннаго лѣса. № 6594. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

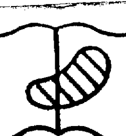
Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Abgulden verzeichneten Mathias Vogel, d. d. 27. April 1878 Nr. 5899, giltig bis zum 22. October 1878.

Редакторъ А. Клингенбергъ.



Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 1. Ноября 1878 года.